

### Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdés

Mérlegelést nem engedő jogosultságot keletkeztet-e a harmadik országok állampolgárai tanulmányok folytatása, diákcsera, javadalmazás nélküli gyakorlat, illetve önkéntes szolgálat céljából történő beutazásának feltételeiről szóló, 2004. december 13-i 2004/114 tanácsi irányelv<sup>(1)</sup> tanulmányi célú vízum és az ezt követő, ezen irányelv 12. cikke szerinti tartózkodási engedély kiadására, amennyiben a „beutazás engedélyezésének feltételei”, vagyis a 6. és a 7. cikkben rögzített feltételek teljesülnek, és nem áll fenn a beutazás engedélyezése elutasításának az irányelv 6. cikke (1) bekezdésének d) pontja szerinti oka?

<sup>(1)</sup> HL L 375., 12. o.

**Az Administrativen sad — Varna (Bulgária) által 2013. szeptember 13-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — „Traum” EOOD kontra Direktor na Direktsia „Obzhalvane i danachno osiguritelna praktika” — grad Varna pri Tsentralno Upravlenie na Natsionalnata Agentsia za Prihodite**

(C-492/13. sz. ügy)

(2013/C 344/83)

Az eljárás nyelve: bolgár

### A kérdést előterjesztő bíróság

Administrativen sad — Varna

### Az alapeljárás felei

Felperes: „Traum” EOOD

Alperes: Direktor na Direktsia „Obzhalvane i danachno osiguritelna praktika” — grad Varna pri Tsentralno Upravlenie na Natsionalnata Agentsia za Prihodite

### Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1. Teljesül-e az adómentességnek [a 2006/112/EK] irányelv<sup>(1)</sup> 138. cikkének (1) bekezdése szerinti feltétele, és nem áll-e fenn az irányelv 139. cikke (1) bekezdésének második albekezdése szerinti kivétel az olyan esetben, mint az alapügyben, amelyben megállapítást nyert, hogy az áru vevője esetében a „héányilvántartásba vett személy” jogállás hiányát az ügylet teljesítése után az Unió adatbázisa feltüntette, a felperes azonban azt állítja, hogy kellő gondossággal járt el, mivel információkat szerzett be ebből a rendszerből, ami azonban nincs dokumentálva? A „héányilvántartásból törölt személy” jogállás késedelmes nyilvántartásba vétele az adóhatóság dokumentumaiból/információiból megállapítható.
2. Sérti-e az adósemlégesség, az arányosság és a bizalomvédelem elvét az a közigazgatási és ítélkezési gyakorlat, amely szerint az eladó — a fuvarozási szerződés szerinti

feladó — köteles a vevő aláírásának valódiságát ellenőrizni, és azt a kérdést tisztázni, hogy az aláírás a társaságot — a vevőt — képviselő személytől, a társaság megfelelő tisztséget betöltő alkalmazottjától, vagy valamely meghatalmazott személytől származik?

3. Közvetlen hatállyal bír-e a [2006/112/EK] irányelv 138. cikkének (1) bekezdése szerinti rendelkezés olyan esetben, mint az alapügyben, és azt a nemzeti bíróság közvetlenül alkalmazhatja-e?

<sup>(1)</sup> A közös hozzáadottértékadó-rendszerről szóló, 2006. november 28-i 2006/112/EK tanácsi irányelv (HL L 347., 1. o.).

### 2013. szeptember 12-én benyújtott kereset — Európai Bizottság kontra Észt Köztársaság

(C-493/13. sz. ügy)

(2013/C 344/84)

Az eljárás nyelve: észt

### Felek

Felperes: Európai Bizottság (képviselők: G. Braun, L. Nicolae és L. Naaber-Kiviso)

Alperes: Észt Köztársaság

### Kereseti kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Bíróság állapítsa meg, hogy az Észt Köztársaság, mivel

— a gazdasági és hírközlési minisztérium esetében nem biztosította a szabályozó funkcióknak az elektronikus hírközlő hálózatokat és/vagy elektronikus hírközlési szolgáltatásokat nyújtó vállalkozások tulajdonlásával, illetve ellenőrzésével összefüggő tevékenységektől való tényleges szerkezeti elkülönülését, nem teljesítette az elektronikus hírközlő hálózatok és elektronikus hírközlési szolgáltatások közös keretszabályozásáról szóló, 2002. március 7-i 2002/21/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv<sup>(1)</sup> 3. cikkének (2) bekezdéséből eredő kötelezettségeit;

— A Bíróság az Észt Köztársaságot kötelezze a költségek viselésére.

### Jogalapok és fontosabb érvek

A Bizottság álláspontja szerint a gazdasági és hírközlési minisztérium az elektronikus hírközlő hálózatok és elektronikus hírközlési szolgáltatások közös keretszabályozásáról szóló, 2002. március 7-i 2002/21/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (keretirányelv) 2. cikkének g) pontjában meghatározott „nemzeti szabályozó hatóság” fogalma alá tartozik, és a keretirányelv 3. cikkének rendelkezései és különösen az e cikk (2) bekezdésével összefüggésben hivatkozott szerkezeti elkülönítés alá tartozik.

Az Északi Köztársaság gazdasági és hírközlési minisztériuma a szabályozási feladatok mellett olyan tevékenységeket is folytat, amelyek összefüggnek az elektronikus hírközlő hálózatokat és/vagy elektronikus hírközlési szolgáltatásokat nyújtó vállalkozások tulajdonlásával, illetve ellenőrzésével. Így nem biztosított a két funkció tényleges szerkezeti elkülönülése, ami sérti a keretirányelv 3. cikkének (2) bekezdését.

(<sup>1</sup>) HL L 108., 33. o.; magyar nyelvű különkiadás 13. fejezet, 29. kötet, 349. o.

**A Symvoulio tis Epikrateias (Görögország) által 2013. szeptember 16-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Agrooikosystemata EPE kontra Ypourgos Oikonomias kai Oikonomikon, Ypourgos Agrotikis Anaptyxis kai Trofimon, Perifereia Thessalias (Perifereiaiaki Enotita Magnisias)**

(C-498/13. sz. ügy)

(2013/C 344/85)

Az eljárás nyelve: görög

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Symvoulio tis Epikrateias

**Az alapeljárás felei**

Felperes: Agrooikosystemata EPE

Alperesek: Ypourgos Oikonomias kai Oikonomikon, Ypourgos Agrotikis Anaptyxis kai Trofimon, Perifereia Thessalias (Perifereiaiaki Enotita Magnisias)

**Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdés**

A [2078/92/EGK rendelettel (<sup>1</sup>) és a 746/96/EK rendelettel (<sup>2</sup>)] létrehozott szabályozás értelmében a mezőgazdasági területek pihentetésére vonatkozó hosszú távú programban való részvételhez szükséges-e a mezőgazdasági termelői jogállás, vagy elegendő, ha az integrált mezőgazdasági üzem működtetéséért felelős jogalany viseli az üzemhez kapcsolódó gazdasági kockázatot?

(<sup>1</sup>) A környezetvédelmi követelményekkel és a természeti környezet megőrzésével összeegyeztethető mezőgazdasági termelési módszerekről szóló [nem hivatalos fordítás], 1992. június 30-i 2078/92/EGK tanácsi rendelet (HL L 215., 85. o.).

(<sup>2</sup>) A környezetvédelmi követelményekkel és a természeti környezet megőrzésével összeegyeztethető mezőgazdasági termelési módszerekről szóló 2078/92/EGK tanácsi rendelet alkalmazására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló [nem hivatalos fordítás], 1996. április 24-i 746/96/EK bizottsági rendelet (HL L 102., 19. o.).

**2013. szeptember 18-án benyújtott kereset — Európai Bizottság kontra Luxembourgi Nagyhercegség**

(C-502/13. sz. ügy)

(2013/C 344/86)

Az eljárás nyelve: francia

**Felek**

Felperes: Európai Bizottság (képviselők: F. Dintilhac, C. Soulay meghatalmazottak)

Alperes: Luxembourgi Nagyhercegség

**Kereseti kérelmek**

— A Bíróság állapítsa meg, hogy a Luxembourgi Nagyhercegség azáltal, hogy az e-könyvekre (elektronikus könyvekre) 3 %-os héamértéket alkalmazott, nem teljesítette a héairányelv (<sup>1</sup>) II. és III. mellékletével, illetve annak végrehajtási rendeletével (<sup>2</sup>) összefüggésében értelmezett ugyanezen irányelv 96–99., 110. és 114. cikkében előírt kötelezettségeit;

— a Luxembourgi Nagyhercegséget kötelezze a költségek viselésére.

**Jogalapok és fontosabb érvek**

Keresetének alátámasztására a Bizottság egyetlen, arra alapított kifogásra hivatkozik, hogy azon nemzeti jogszabály, amely 2012. január 1-jétől az e-könyvek értékesítésére 3 %-os szuperkedvezményes adómérték alkalmazását írja elő, sérti a héairányelvet.

A Bizottság szerint a kedvezményes héamérték alkalmazása összeegyeztethetetlen a héairányelv 96. és 98. cikkében foglaltakkal, mivel ilyen adómértéket kizárólag az ezen irányelv III. mellékletében szereplő termékértékesítésekre és szolgáltatásnyújtásokra lehet alkalmazni. Tekintettel arra, hogy e melléklet nem szerepel kifejezetten az e-könyvek értékesítése, azokra nem alkalmazható a kedvezményes héamérték. Egyébként ezt támasztja alá a héairányelv 98. cikke (2) bekezdésének második albekezdése is, amely az elektronikus úton nyújtott szolgáltatások esetében a kedvezményes adómérték alkalmazhatóságát kifejezetten kizárja, valamint ezt támasztják alá a héabizottság által elfogadott iránymutatások is, amelyek értelmében az e-könyvek értékesítésére nem alkalmazható a kedvezményes héamérték.

A Bizottság úgy véli továbbá, hogy az e-könyvek értékesítésére előírt 3 %-os kedvezményes adómérték — tehát a héairányelv 99. cikkében meghatározott 5 %-os minimum adómértéknél alacsonyabb adómérték — nem esik a héairányelv 110. cikkében meghatározott kivételek alá, és nem felel meg ugyanazon irányelv 114. cikkének sem.

(<sup>1</sup>) A közös hozzáadottértékadó-rendszerről szóló, 2006. november 28-i 2006/112/EK tanácsi irányelv (HL L 347., 1. o.).

(<sup>2</sup>) A héairányelv végrehajtási intézkedéseinek megállapításáról szóló, 2011. március 15-i 282/2011/EU tanácsi rendelet (HL L 77, 1. o.).